

**REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE**

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

**FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO**

**IDENTIFICACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO**

Nombre o razón social	Nelly Bravo Altamirano EIRL		
RUT	76,616,152-9		
Dirección	Avda. Croacia #556		
Comuna	Antofagasta		
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	C3- Barrios Residenciales		
Datum	WGS 84	Huso	19S
Coordenada Norte	7.380.774,00	Coordenada Este	355.967,00

**CARACTERIZACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO**

Actividad Productiva	<input type="checkbox"/> Industrial	<input type="checkbox"/> Agrícola	<input type="checkbox"/> Extracción	<input type="checkbox"/> Otro
Actividad Comercial	<input type="checkbox"/> Restaurant	<input type="checkbox"/> Taller Mecánico	<input type="checkbox"/> Local Comercial	<input type="checkbox"/> Otro
Actividad Esparcimiento	<input type="checkbox"/> Discoteca	<input type="checkbox"/> Recinto Deportivo	<input type="checkbox"/> Cultura	<input checked="" type="checkbox"/> Otro
Actividad de Servicio	<input type="checkbox"/> Religioso	<input type="checkbox"/> Salud	<input type="checkbox"/> Comunitario	<input type="checkbox"/> Otro
Infraestructura Transporte	<input type="checkbox"/> Terminal	<input type="checkbox"/> Taller de Transporte	<input type="checkbox"/> Estación Intermedia	<input type="checkbox"/> Otro
Infraestructura Sanitaria	<input type="checkbox"/> Planta de Tratamiento	<input type="checkbox"/> Relleno Sanitario	<input type="checkbox"/> Instalación de	<input type="checkbox"/> Otro
Infraestructura Energética	<input type="checkbox"/> Generadora	<input type="checkbox"/> Distribución Eléctrica	<input type="checkbox"/> Comunicaciones	<input type="checkbox"/> Otro
Faena Constructiva	<input type="checkbox"/> Construcción	<input type="checkbox"/> Demolición	<input type="checkbox"/> Reparación	<input type="checkbox"/> Otro
Otro (Especificar)	Pub			

**INSTRUMENTAL DE MEDICIÓN**

Identificación sonómetro					
Marca	Cirrus Research plc	Modelo	CR 162B	N° serie	GO66124
Fecha de emisión Certificado de Calibración			22-06-2018		
Número de Certificado de Calibración			SON20180051		
Identificación calibrador					
Marca	Cirrus	Modelo	CR:514	N° serie	64889
Fecha de emisión Certificado de Calibración			22-06-2018		
Número de Certificado de Calibración			CAL20180052		
Ponderación en frecuencia	dBA		Ponderación temporal	Lenta	
Verificación de Calibración en Terreno	<input checked="" type="checkbox"/> Si		<input type="checkbox"/> No		
<i>Se deberá adjuntar Certificado de Calibración Periódica Vigente para ambos instrumentos.</i>					

**REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE**

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica


**FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO**

**IDENTIFICACIÓN DEL RECEPTOR**

Receptor N°	1a			
Calle	General Lagos			
Número	0555, Depto. 202			
Comuna	Antofagasta			
Datum	WGS 84	Huso	19S	
Coordenada Norte	7.380.761	Coordenada Este	356.005	
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	C3- Barrios Residenciales			
N° de Certificado de Informaciones Previas*	No corresponde			
Zonificación DS N° 38/11 MMA	<input type="checkbox"/> I	<input checked="" type="checkbox"/> II	<input type="checkbox"/> III	<input type="checkbox"/> IV <input type="checkbox"/> Rural
* Adjuntar Certificado de Informaciones Previas (Si corresponde, según consideraciones de Art. 8°, D.S. N° 38/11 MMA)				

**CONDICIONES DE MEDICIÓN**

Fecha medición	05-05-2019			
Hora inicio medición	1:07			
Hora término medición	1:13			
Periodo de medición	<input type="checkbox"/> 7:00 a 21:00 h	<input checked="" type="checkbox"/> 21:00 a 7:00 h		
Lugar de medición	<input type="checkbox"/> Medición Interna	<input checked="" type="checkbox"/> Medición Externa		
Descripción del lugar de medición	Se realiza la medición en el balcon del domicilio			
Condiciones de ventana (en caso de medición interna)	<input type="checkbox"/> Ventana Abierta	<input type="checkbox"/> Ventana Cerrada		
Identificación ruido de fondo	No se percibe ruido de fondo distinto a la fuente			
Temperatura [°C]	N/D	Humedad [%]	N/D	Velocidad de viento [m/s]    N/D

Nombre y firma profesional de terreno o Inspector Ambiental (IA)	Pía Aravena Bustos	
Institución, Empresa o Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA)	_____	

**Nota:**

- Se deberá imprimir y completar esta página para cada receptor evaluado.
- Se podrán incluir fotografías del punto donde se ubique el sonómetro para la realización de la medición.
- Los datos de Temperatura, Humedad Relativa y Velocidad de viento, corresponderá para mediciones realizadas en el exterior.

**REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE**

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

**FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO**


**IDENTIFICACIÓN DEL RECEPTOR**

Receptor N°	1b			
Calle	General Lagos			
Número	0555, Depto. 202			
Comuna	Antofagasta			
Datum	WGS 84	Huso	19S	
Coordenada Norte	7.380.761	Coordenada Este	356.005	
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	C3- Barrios Residenciales			
N° de Certificado de Informaciones Previas*	No corresponde			
Zonificación DS N° 38/11 MMA	<input type="checkbox"/> I	<input checked="" type="checkbox"/> II	<input type="checkbox"/> III	<input type="checkbox"/> IV
				<input type="checkbox"/> Rural

\* Adjuntar Certificado de Informaciones Previas (Si corresponde, según consideraciones de Art. 8°, D.S. N° 38/11 MMA)

**CONDICIONES DE MEDICIÓN**

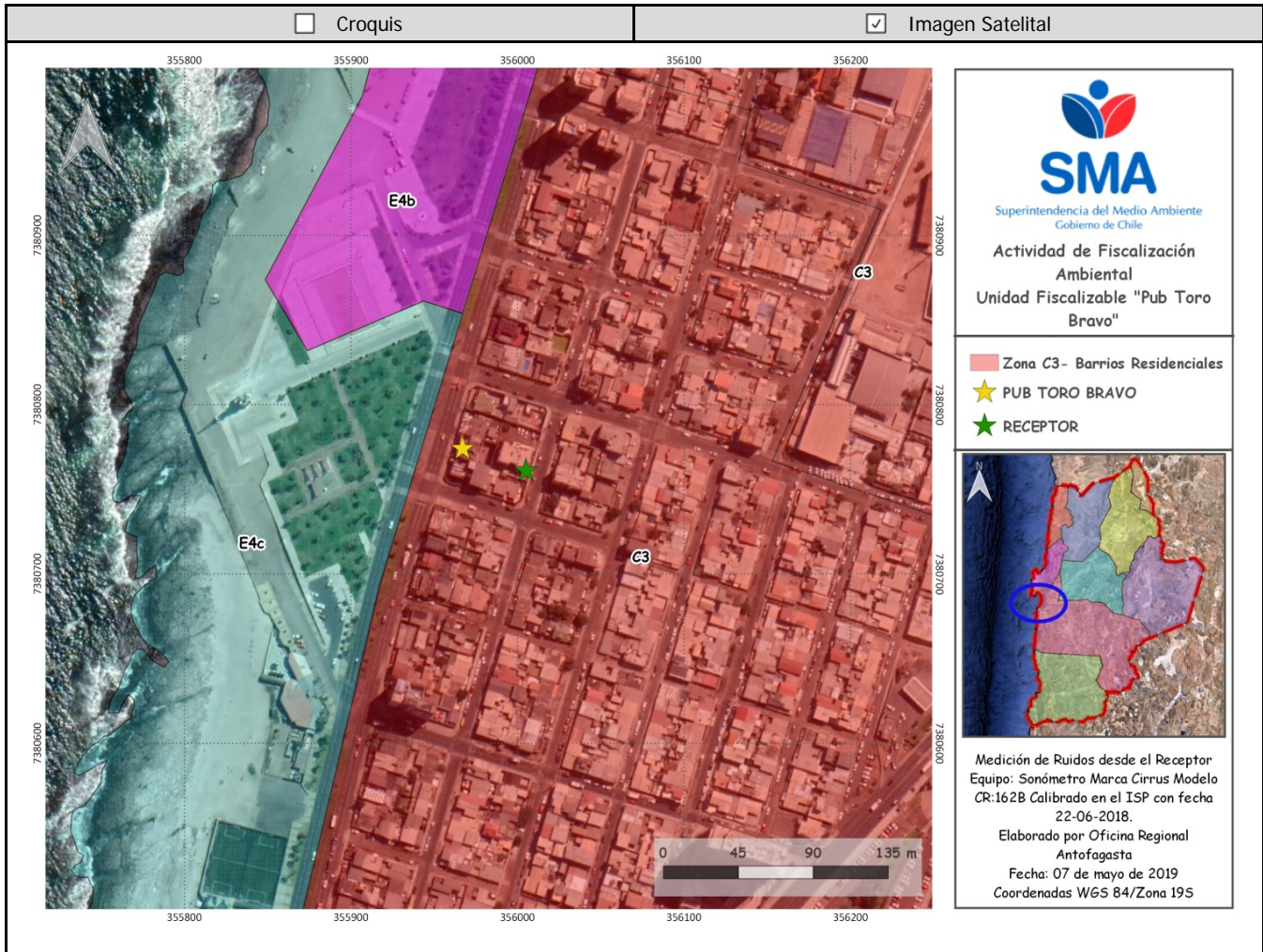
Fecha medición	05-05-2019			
Hora inicio medición	1:39			
Hora término medición	1:56			
Periodo de medición	<input type="checkbox"/> 7:00 a 21:00 h	<input checked="" type="checkbox"/> 21:00 a 7:00 h		
Lugar de medición	<input checked="" type="checkbox"/> Medición Interna	<input type="checkbox"/> Medición Externa		
Descripción del lugar de medición	Se realiza medición dentro del domicilio, en un dormitorio, en 3 lugares.			
Condiciones de ventana (en caso de medición interna)	<input checked="" type="checkbox"/> Ventana Abierta	<input type="checkbox"/> Ventana Cerrada		
Identificación ruido de fondo	No se percibe ruido de fondo			
Temperatura [°C]	N/D	Humedad [%]	N/D	Velocidad de viento [m/s]
				N/D

Nombre y firma profesional de terreno o Inspector Ambiental (IA)	Pía Aravena Bustos	
Institución, Empresa o Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA)	_____	

**Nota:**

- Se deberá imprimir y completar esta página para cada receptor evaluado.
- Se podrán incluir fotografías del punto donde se ubique el sonómetro para la realización de la medición.
- Los datos de Temperatura, Humedad Relativa y Velocidad de viento, corresponderá para mediciones realizadas en el exterior.

**FICHA DE GEORREFERENCIACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO**



Origen de la imagen Satelital	Open Street Map (OSM)
Escala de la imagen Satelital	1:2.500

**LEYENDA DE CROQUIS O IMAGEN UTILIZADA**

Datum		WGS 84		Huso		19S	
Fuentes				Receptores			
Símbolo	Nombre	Coordenadas		Símbolo	Nombre	Coordenadas	
<span style="color: yellow;">★</span>	Pub Toro Bravo	N	7.380.774	<span style="color: green;">★</span>	Receptor	N	7.380.761
		E	355.967			E	356.005
		N				N	
		E				E	
		N				N	
		E				E	
		N				N	
		E				E	

*Se podrán adjuntar fotografías, considerando como máximo una (1) por fuente y dos (2) por lugar de medición.*

**REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE**

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

**FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO**

**REGISTRO DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FUENTE EMISORA**

Identificación Receptor N°	1a
<input type="checkbox"/> Medición Interna (tres puntos)	<input checked="" type="checkbox"/> Medición externa (un punto)

	NPSeq		NPSmin		NPSmáx
Punto 1	56,5	→	54,9	→	58
	56,9	→	55,3	→	57,9
	57,4	→	56,2	→	58,6
Punto 2		→		→	
		→		→	
		→		→	
Punto 3		→		→	
		→		→	
		→		→	

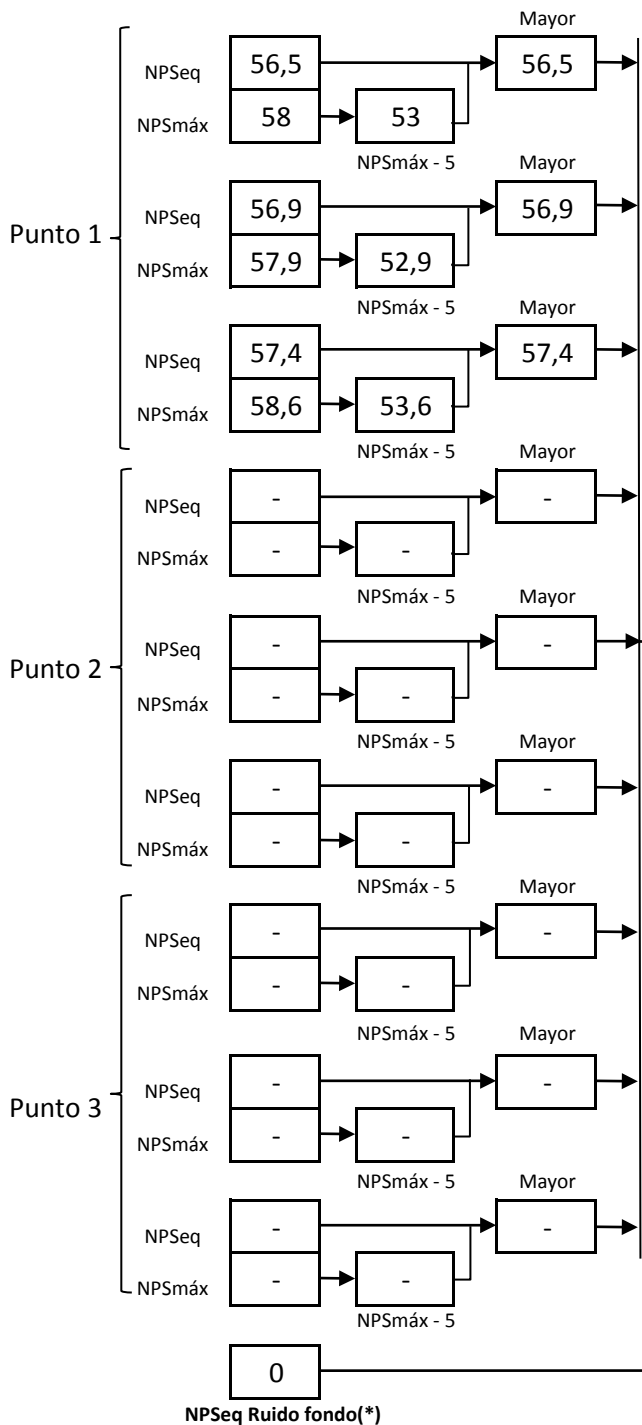
**REGISTRO DE RUIDO DE FONDO**

Ruido de fondo afecta la medición	<input type="checkbox"/> Si	<input checked="" type="checkbox"/> No
Fecha:	N/A*	Hora: N/A*

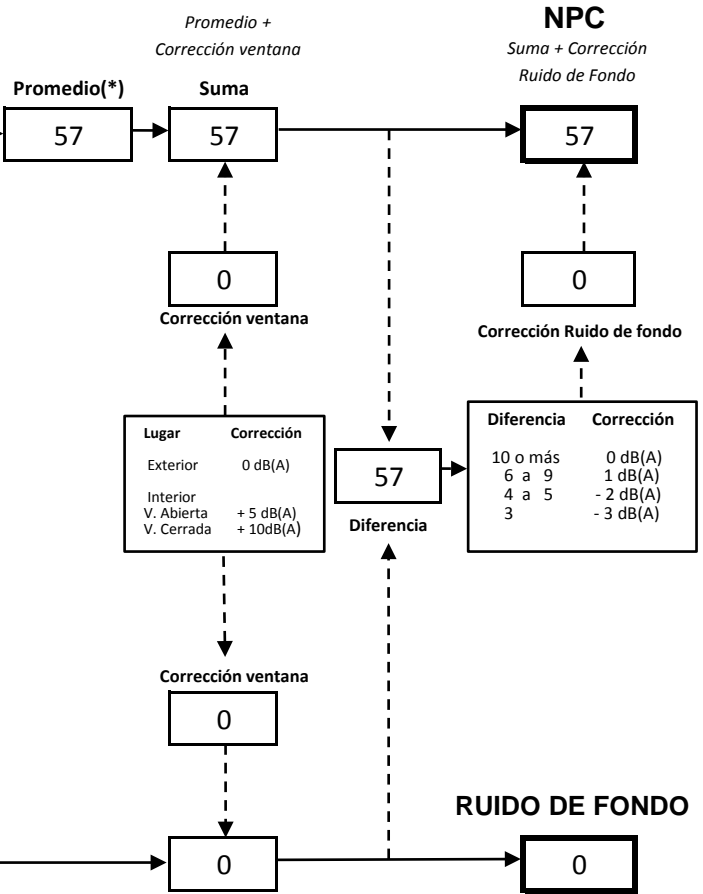
	5'	10'	15'	20'	25'	30'
NPSeq						

<b>Observaciones:</b>
No se percibe ruido de fondo en el receptor 1a distinto al de la fuente, por lo cual no es medido.
*No Aplica

**FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO**



Información del Receptor	
Identificación del Receptor N°	1
Indicar Condiciones	
Medición	Exterior
Ventana	No Aplica
Modelación ISO 9613	
No	



(\*) Aproximar a números enteros

**FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO**

**REGISTRO DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FUENTE EMISORA**

Identificación Receptor N°	1b
<input checked="" type="checkbox"/> Medición Interna (tres puntos)	<input type="checkbox"/> Medición externa (un punto)

	NPSeq	NPSmin	NPSmáx
Punto 1	52,2	48,4	56,7
	52,5	50,1	55,8
	52,4	48,8	55,8
Punto 2	48,1	45	51,8
	48,4	43,3	51,2
	48,4	45,6	51,7
Punto 3	50	47,1	53,4
	48,5	46,4	50,6
	49,1	46,3	52,7

**REGISTRO DE RUIDO DE FONDO**

Ruido de fondo afecta la medición	<input type="checkbox"/> Si	<input checked="" type="checkbox"/> No
Fecha:	N/A*	Hora: N/A*

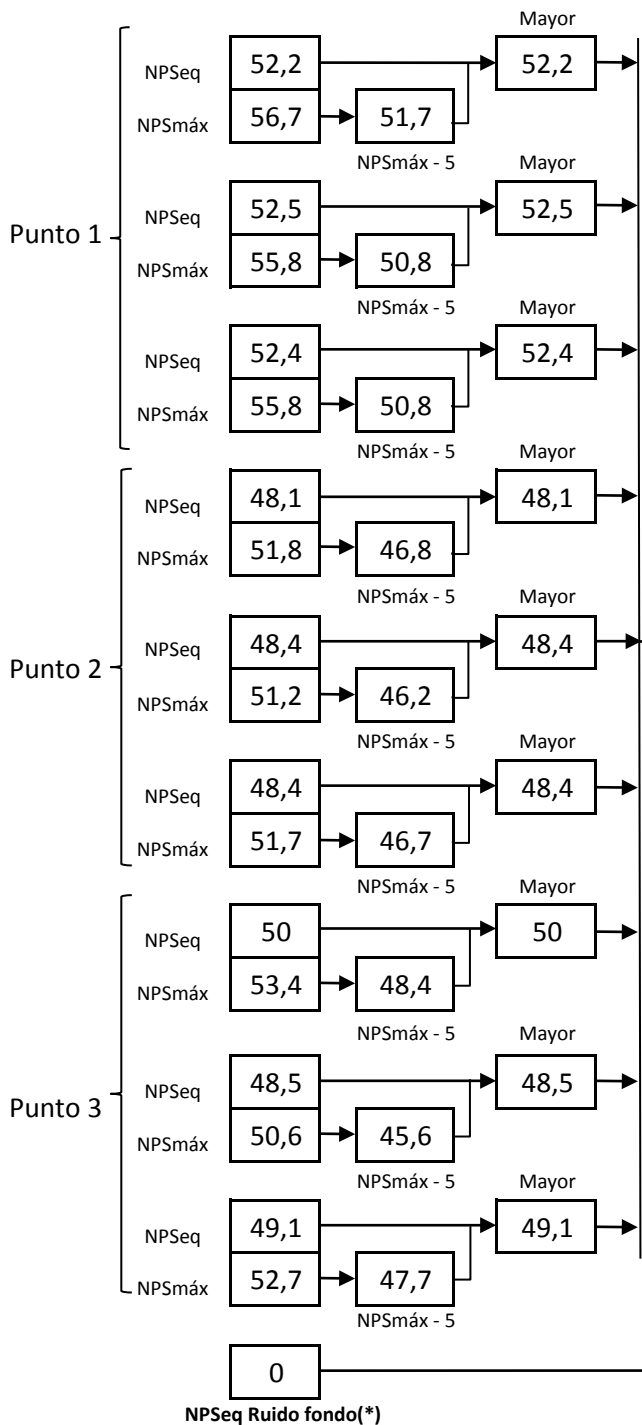
	5'	10'	15'	20'	25'	30'
NPSeq						

**Observaciones:**

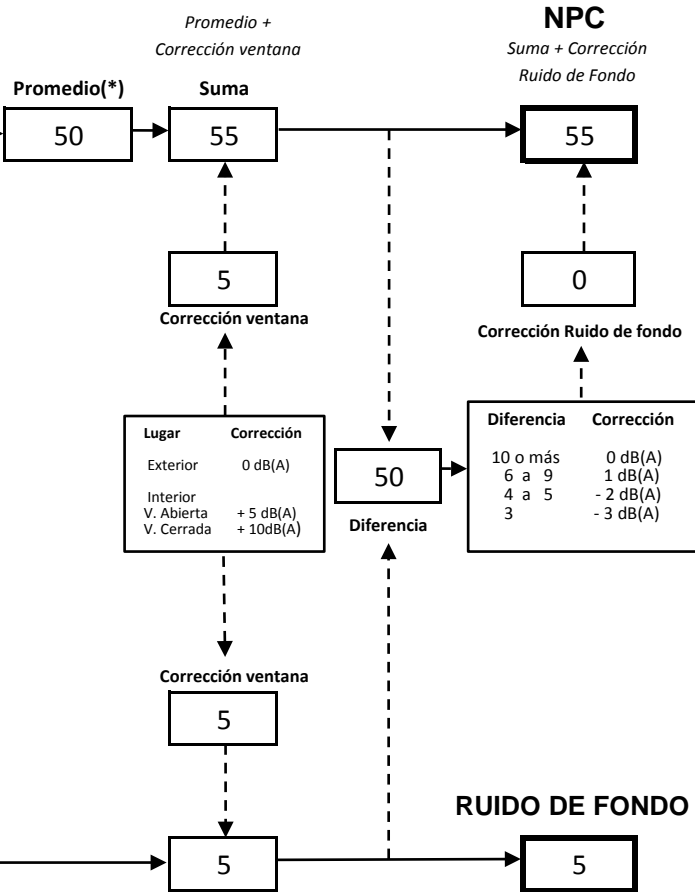
No se percibe ruido de fondo en el receptor 1b, por lo cual no es medido.

\*No Aplica

**FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO**



Información del Receptor	
Identificación del Receptor N°	1b
Indicar Condiciones	
Medición	Interior
Ventana	Abierta
Modelación ISO 9613	
No	



(\*) Aproximar a números enteros



**REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE**

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

**FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO****TABLA DE EVALUACIÓN**

Receptor N°	NPC [dBA]	Ruido de Fondo [dBA]	Zona DS N°38	Periodo (Diurno/Nocturno)	Límite [dBA]	Estado (Supera/No Supera)
1a	57	0	II	Nocturno	45	Supera
1b	55	0	II	Nocturno	45	Supera
			II	Nocturno	45	No Supera
			II	Nocturno	45	No Supera
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-

**OBSERVACIONES**

En el Receptor se realizaron 2 mediciones, una en exterior (balcón) denominada receptor "1a", la cual se efectuó en un punto y otra en el interior (dormitorio) denominada "1b", en tres puntos diferentes.

**ANEXOS**

N°	Descripción
1	Certificado de Calibración del Sonómetro.
2	Certificado de Calibración del Calibrador Acústico.
3	Fotografías de la Fiscalización.

**RESPONSABLE DEL REPORTE (Llenar sólo ETFA)**

Fecha del reporte	_____
Nombre Representante Legal	_____
Firma Representante Legal	_____

### ACTA DE INSPECCION AMBIENTAL

(FORMATO DE ACTA PARA NORMAS DE EMISIÓN, CALIDAD Y PLANES DE PREVENCIÓN Y/O DESCONTAMINACIÓN AMBIENTAL)

1. ANTECEDENTES			
1.1 Fecha de Inspección: <u>4/5 ME MAYO 2019</u>		1.2 Hora de inicio: <u>23:30 PM</u>	1.3 Hora de término: <u>02:30 AM</u>
1.4 Nombre de la Unidad Fiscalizable: <u>PUB TORO BRAVO</u>		1.5 Estado operacional de la Unidad Fiscalizable: (cuando corresponda) <u>OPERACIÓN</u>	
1.6 Ubicación de la Unidad Fiscalizable: <u>AVDA. CROACIA # 0576, ANTOFAGASTA</u>		Comuna: <u>ANTOFAGASTA</u>	Región: <u>ANTOFAGASTA</u>
1.7 Titular (es) de la Unidad Fiscalizable: <u>NELLY BRAVO ALTAMIRANO EIRL</u>		Domicilio Titular (para efectos de notificación): <u>AVDA. CROACIA # 576, ANTOFAGASTA.</u>	
RUT o RUN: <u>76.616.152-9</u>	Teléfono: <u>41668222</u>	Correo electrónico: <u>CE.TOROBRAVO@gmail.um.</u>	
1.8 Representante Legal de la Unidad Fiscalizable: <u>NELLY BRAVO ALTAMIRANO</u>		Domicilio: <u>AVDA. CROACIA # 576, ANTOFAGASTA</u>	
RUT o RUN: <u>7.303.362-4</u>	Teléfono: <u>41668222</u>	Correo electrónico: <u>CE.TOROBRAVO@gmail.um.</u>	
1.9 Encargado o Responsable de la Unidad Fiscalizable durante la inspección: <u>CARLOS ENCINA</u>		Domicilio: <u>AVDA. CROACIA # 576, ANTOFAGASTA.</u>	
RUT o RUN: <u>15.022.642-2</u>	Teléfono: <u>41668222</u>	Correo electrónico: <u>CE.TOROBRAVO@gmail.com.</u>	

2. MOTIVO DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN				
2.1 <input type="checkbox"/> Programada	2.2 <input checked="" type="checkbox"/> No programada	Denuncia: <input checked="" type="checkbox"/>	Oficio: <input type="checkbox"/>	Otro: <input type="checkbox"/>
	(Detallar motivo brevemente) <u>DENUNCIA POR RUIDOS MOLESTOS.</u>			

3. MATERIA ESPECÍFICA OBJETO DE LA INSPECCIÓN AMBIENTAL
<u>MEDICIÓN DE NIVEL DE PRESIÓN SONORA CORREGIDO (NPC)</u>

*elab*

**4. INSTRUMENTOS DE CARÁCTER AMBIENTAL FISCALIZADOS**

D.S. N° 38 / 2011, MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE, "NORMA DE EMISIÓN DE RUIDOS GENERADA POR FUENTES QUE INDICA".

**5. ASPECTOS ASOCIADOS A LA EJECUCIÓN DE LA INSPECCIÓN AMBIENTAL**

5.1 Existió oposición al ingreso:

SI \_\_\_ NO X

5.2 Se solicitó auxilio de la fuerza pública:

SI \_\_\_ NO X

5.3 Existió Colaboración por parte de los fiscalizados: SI X NO \_\_\_  
(En caso de ser negativo, se deben fundamentar los hechos en el numeral 6 de la presente acta)

5.4 Se ejecutó la Reunión Informativa: SI X NO \_\_\_ (En caso de que la respuesta sea negativa, indicar las causas que motivaron dicha situación en el numeral 6 de la presente acta)

En caso de que la respuesta sea afirmativa, responder lo siguiente:

- |  |                    |
|--|--------------------|
| a) Se informaron las materias objeto de la fiscalización   | SI <u>X</u> NO ___ |
| b) Se informó la normativa ambiental pertinente  | SI <u>X</u> NO ___ |
| c) Se informó el orden en que se llevaría a cabo la inspección   | SI <u>X</u> NO ___ |
| d) Se explicó brevemente los métodos que se usarían para documentar y registrar el estado en que se encuentra la Unidad Fiscalizable | SI <u>X</u> NO ___ |

**6. OBSERVACIONES ASOCIADAS A LA EJECUCIÓN DE LA INSPECCIÓN AMBIENTAL**

EN EL LUGAR DE LA MEDICIÓN SÓLO SE PERCIBIÓ RUIDO DE LA FUENTE. NO SE PERCIBIÓ RUIDO DE FONDO.

*(Handwritten signature/initials)*

*Ulab*

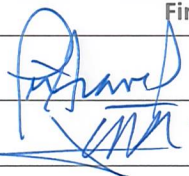

## 7. HECHOS CONSTATADOS Y/O ACTIVIDADES REALIZADAS

- SE EFECTUÓ MEDICIÓN DE RUIDO SEGÚN LA NORMA DE EMISIÓN, D.S. N° 38/2011, A LA FUENTE DENUNCIADA.
- SE UTILIZÓ UN SONOMETRO MARCA CIRRUS MODELO CR: 162B CALIBRADO CON FECHA 22 DE JUNIO 2018. EN EL "IHP" (INSTITUTO DE FAWD PÚBLICA).
- SE CALIBRÓ EN TERRENO, ANTES DE REALIZAR LA MEDICIÓN, CON UN CALIBRADOR ACÚSTICO MARCA CIRRUS MODELO CR: 514, CALIBRADO A SU VEZ, CON FECHA 22 JUNIO DE 2018.
- SE REALIZÓ LA MEDICIÓN DE ACUERDO A LA METODOLOGÍA ESTABLECIDA EN LA NORMA. UNA MEDICIÓN FUE REALIZADA EN EL EXTERIOR Y LA FENUDA EN EL INTERIOR, EN UN DORMITORIO DEL DOMICILIO.
- LOS DATOS REGISTRADOS SE ANOTARON EN LAS FICHAS DE MEDICIÓN, Y SERÁN POSTERIORMENTE ANALIZADOS EN GABINETE.
- LA ACTIVIDAD COMENZÓ A LAS 23:30 CON LA PREPARACIÓN DEL EQUIPO EN LA OFICINA, LUEGO SE CONCURRIÓ AL DOMICILIO DEL DENUNCIANTE, SE ESPERÓ QUE COMENZARA A EMITIR MAYOR RUIDO LA FUENTE Y SE COMENZÓ LA MEDICIÓN A LAS 01:07 HRS. Y SE TERMINÓ A LAS 1:56

**8. DOCUMENTOS PENDIENTES DE ENTREGAR POR PARTE DEL TITULAR**

Nº	Descripción
<del>_____</del>	
<del>_____</del>	
<del>_____</del>	
Plazo envío de Documentos Pendientes en formato digital (en días hábiles)	Dirección de la (s) oficina (s) a las que debe ser enviada la información o antecedentes

**9. FISCALIZADORES PARTICIPANTES (Comenzando el listado con el encargado(a) de las actividades de Inspección Ambiental)**

Nombre	Organismo	Firma
PIA ARAVENA BUSTOS	SMA	
JAVIERA DE LA VERGA	SMA	

**10. OTROS ASISTENTES**

Nombre	Institución / Empresa	Firma
<del>_____</del>		
<del>_____</del>		
<del>_____</del>		
<del>_____</del>		

**11. RECEPCIÓN DEL ACTA**

<p><b>11.1 El Encargado o Responsable de la Unidad Fiscalizable recepción copia del Acta:</b> (Marque con x según corresponda)</p> <p>SI <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/></p>	<p>En caso de que el Acta no haya sido recepcionada, indique el motivo:</p> <p>Ausencia del Encargado _____ Negación de Recepción _____</p> <p>Otro _____</p> <p>Observaciones: (Detallar brevemente las circunstancias y/o acontecimientos ocurridos)</p>
--	--

*MA*